

نيكولاى گۆگۆل 1809-1852

ئۇستادى خەنين لەپروانگەى فرمىسكەوۋە

بەشى يەكەم



بەكوردى كردنى/خالەبەكر

نيكولاى گۆگۆل لە 31 ئادارى 1809 لە گوندىكى گچكۆكەى ئۇكرانىا بەنىئوى "سوروجنتز" لەدايك بوو. باوكىشى يەكك بوو لەو كەسانەى كەخاوەنى زەوىى و زارىكى زۆر بوو، لەتەك ئەوئەشدا خولياى نواندنىشى ھەبوو "تمثيل" ھەر لەبەر ئەوئەش بوو زۆر جار ھەندى شانوگەرى كۆمىدى وەك ئامادەكار بۆ ھەندى گروپ و دەستەى ئارەزوومەندو سەوداسەر ئامادەكردو، "گۆگۆل" ئەم پىچكەيەى لەباوكىەوۋە وەرگرت و لەسەرى بەردەوام بوو تاوەكو گەيشتە ئەوئەى كەلەقۇناغى دواناوەندىدا ھاوبەشى نامىشەكان بكات و پەيوەست بىت بەپىچكەيەك لە رىچكەكانى نامىش كردن كەئەوئەش پىچكەى كۆمىدىە. گۆگۆل ھەر لەسەرەتاي تەمەنىوۋە سەودا خولياى ئەوئەى ھەبوو كەلەتاياندا رۆلىكى گرنكى ھەبىت بۆ ئەو مەبەستەش كەلەو دەمەدا خوئندكارى دواناوەندى دەبىت نامەيەك بۆ كەسىكى ناسياوى خۆى دەنوسىت و دەلىت: پشتنى ئارەقەى سارد بەروخسارمەوۋە ھەراسانى كردوم، سەرەراى ئەوئەى كەبەھىچ شىوئەيەك گومانى تىدانىە كە كۆتايىم فەناوونە و بۆم نەلوئەت تالەتاياندا ماوم كارىك ئەنجام بەدم ئاكامىكى ھەبىت و بەناوى مەوۋە پەيوەست بىت، ئەمەش شورەيە بۆ ئىنسان بەشىوئەيەك ژيان بەرئەسەر بەبى ئەوئەى ھىچى بە ھىچ نەكردىت و جى پەنجەيەك لەپاش خۆى جى نەھىلەت و پاشان ھىچ پاساويكىشى نەبىت بۆى. لەھزرى خۆما كۆگەلىك كاروفەرمانم بىنەوئەرە پىكر، كۆتايەكەى بىراردان بوو لەسەر پارىزەرى لەبەر ئەوئەى لەپروانگەى ئەم كارەوۋە نەبىت توانام نىە لەپىگەى ھىچ كارىكى ترەوۋە خزمەت بەمرۇفایەتى بگەينم.

بەلام گۆگۆل لەخوئندى پارىزەرىدا سەرکەوتنى و دەست نەھىناو ھەر لەتەمەنى نۆزدەسالىدا وازىشى لەزانكۆ ھىناو بەمەبەستى و دەست ھىنانى كارىك بارگەوئەنى بەرەو سانت بترسبۆرگى پايتەخت لەكۆل نا، لى لەوئەشدا سەرکەوتنى و دەست نەھىنا، پاشان خۆى لەبوارى نواندن ھەلقورتان و لەوئەشدا سەرکەوتنى و دەست نەھىنا ھۆكارەكەشى لەبەر ئەوئەى كە دەنگىكى نزمى ھەبوو لەتەك ئەوئەشدا لاوازى لەش و لارىشى يارمەتیدەر نەبوو. لەگىنگلانى ئەوبارودۇخە پر ناھەموارى و پر شكستىەدا ئەو كۆمەلە شىعەرەى وەبىر ھاتەوۋە كەلەقۇناغى خوئندىدا نوسىبونى، دواى تاووتوئى كردنى بەمەبەستى وەشاندىنى دەزگای چاپەمەنى نەما سەردانى نەكات، لى لەم ھەولدانەشدا بەخت ياورى نەبوو، ناچار لەسەر بودجەى تايبەتى خۆى بەچاپى گەياند، ئەوئەبوو پاش بلاوكرەنەوئەى پەخنەگران ھىرشىكى توندوتىژيان كرده سەرو كۆمەلە شىعەرەكەيان نزم نرخاند پاش ئەوۋە بەپەلە يەك بەيەكى نامىلكەكانى لەكتىبخانەكان كۆكرەوۋە سوتاندى، ئەمەش بوو ھۆى شكستىكى ترو زياتر بارى شانى قورستر كرد، پاشان بىرارى دا سەرى خۆى ھەلگىت و بەرەو ئەمەريكا مل بنىت دەشى زانى ئەوئەندەرى چىھانكە جوداتر لەجىھانەكەى خۆى، بلىتى يەكەم كەشتى بىرى، كەشتى بەرەو گەشت بزاو يەكەم ترانزىتى لەيەكەى لەبەندەركانى روسيا "لۆبك" بوو، گۆگۆل ھەر ھىندەى پىكرا دابەزى و بىرارى گەرانەوئەى بەرەو سانت بترسبۆرگ دا ئەو شوئەنى كەلئەوۋە سوارى كەشتىكەببوو، بىرارى گەرانەوئەى بەرەو مەيدان و گۆرەپان دا تاوەكو سەرسەختانە ململانى بكات و تى بکۆشيت لەپىناو وەدى ھىنانى خەون و ئاواتەكانى، لەپىناو داھىنان و رىفۇرمد، ئەوۋە

بوو بەرھەممىكى ساكارى نوسى "جەنابى موفەتیش" كەخۆى لەشانوگەریدا دیتەووە دەنگۆیەكى ئیجگارى لەنیوەندەكەدا دایەووە پاشان چەندین چیرۆكى واقعی ترى وەدواداھات وەكو "پالتۆ".

* * *

گۆگۆل یەكێك بوو لەوانەى كەبەئەدەبى گالتهئامیز نیوبانگ و دەنگ و سەدایەكى تاییبەتى لەنیوەندەكەدا ھەبوو، ئەم بەدەبە گالتهئامیزەشى لەپێگەى خەنین و ھونەرى كۆمیدیەووە كەردبوو بەپێگەچارەى رەخنەگرتن و ھەلسەنگاندن، ھەردەم بەوھش ناوژەند دەكرا كەگوايە ئەم ھونەرى قاقاو پێكەنینانە خۆى لەخۆیدا فرمیسكن و بەم شیوەیە گوزارشتى لێووە كەردو، وێرەى ئەوێ كەخەنین لەلای خەلكى ئان و ساتى بۆنیە، لێ گەرنیگەكە لەوھدایە ئەو كەسە بزانیت بھەنیت و بەچى ئەخەنیت، بى گومان خەنینى كۆپروخەنینى بەر دەم شانۆ كەئەكتەریك ناخى بینەرى پێ ئەھروژینیت بەبێ ئەوێ خۆیشى بزیھەكى بێتێ بریتى لەسەر كەوتن و پێكانى رەخنەكە لەپروانگەى ھونەرەكەووە بەبێ ئەوێ بینەر بیری بەلای ئەوھدا چوینت كەپۆژێ لەپۆژان بوونى دیاردەكە بەو شیوەیە شاگەشكەى خەنینى بكات و لەبەنەرەتیشا مانایەكى تر بھەخشیت. گۆگۆل پاش بڵاو كەردنەوێ كۆمەلە ھۆنراوێكەى لەسالى 1832 كەتیبێكى ترى بەناونیشانى "ئىوارانىك نزیك لە گوزەرى دىكانا" وەى بڵاو كەردو، خۆشەختانە لەم بەرھەمەیاندا شكست یادەرى نەبو، ئەمەش بۆى بوو بەھاندەریك كەزیاتر پەرە بەنوسین بدات و بێ ووجان كاتى بۆ تەرخان بكات، تا كارگەیشتە ئەوێ سالى 1835 بەرھەممىكى ترى بڵاو بكاتەووە كەبریتى بوون لەكۆمەلە چیرۆكێك بەناونیشانى "میرغورود" دوابەدواى ئەم بەرھەمەش گۆگۆل كەوتە خۆ، ئەوھبوو لەدوتویى كەتیبێكدا مێژوى ئۆكرانىی نووسى، دوابەدواى ئەم كەتیبەش كەتیبێكى ترى لەھەشت تا نۆ بەرگ لەمەر مێژوى چاخەكانى ناوھراست نووسى، لێ ئەم بەرھەمە تیشكى بڵاو كەردنەوێ بەخۆوھەندى، تەنھا ئەو چیرۆكە مێژویە بەنیوبانگە نەبیت كەبەناونیشانى "تاراس بۆلبا" نەبیت كەتیبایدا باسى گیان فیدایى و سوارچاكى و چەلەنگ بازیمان بۆ دەكات. ئەو دەمەى گۆگۆل لەزانكۆ دادەمەزريت و دەبیتە مامۆستا، سەرچەم ئەو وانانەى كەدەیوتنەووە ھۆشمەندانە خۆى لەبابەتە گشتى و گونجاو ھەنووكەییە ھەستیارەكاندا دەبینیەووە لەبازنەو ئەندازەى كورت و چڕوپرەدا ھەلیدەھێنجان، بۆ نمونە وانەى كە لەو وانانەى كەلەمەرخەلیفەى عەباسى مەئموون تەرخانى كەردبوو بەشیوەى كە ھاتە راقە كەردنى كەگوايە ئەو سیاسەتەى مەئموون پەیرەوى كەردبوو زۆر ئینسافانە نەبوو بەپێچەوانەى ھارونەپەشیدی باوكیووە چونكە خواست و ویستى كۆمەلانى خەلكى فەرماویش كەردبوو، چونكە ھارونى باوكى راستەوخۆ تەماسى تەواوێتى لەگەڵ خەلكەكەدا ھەبوو، وەھەر وەھا خۆنەناسانە تێكەڵ بەكۆمەلانى خەلك دەبوو تاوێكو راستەوخۆ لەنزیكەووە ئاگادارى بارودۆخى رەعیەتەكەى بێت و پاشان داواكارىكانیان جێ بەجێ بكات، "مەئمون" ییش ھەر ئەوھەندى پێ دەكرا كەگەرنى بدات بەزانست و تەرجومەو فەلسەفەو لۆجىك و نزیك كەردنەوێ پسیپۆرانى زانست و بیرمەندان لەخۆى بەبێ ئەوێ ھیچ ئاورێك لەپیداویستى گشتیەكانى كۆمەلگاداتەووە.

پاش ئەمەش گۆگۆل سالى 1848 چوو بۆ بەیتى مەقدس لەفەلەستین، وەبوو بەحاجى وەھەرلەوێووە ھەندى نامەى پاراوو سەرنج راكیشى نووسى كەتیبایدا گوزەران و بارودۆخى عەرەبەكانى فەلەستین و ئەو شاروشارۆچكانەى كەپیدا گوزەریكەردبوو باسى كەردبوونو لەبارەىووە دوابوو.

گۆگۆل یەكێكە لەو نوسەرەنەى كەخۆى لەرێبازى واقعیەت و رۆمانتیکدا بینووەتەو، لێ رێبازى واقعیەت زال بوو بەسەریدا بەتاییبەتى لەدوو بەرھەمى ناوازەو خاوەن دەنگۆیدا ئەو دوو بەرھەمەش(پۆخە مردۆكان و جەنابى موفەتیش)ن، كە تیباید بەئاشكرا رێپەروێكى واقعی رەخنە ئامیزى تیا بەرجەستەو رەچاوكەردووە، وەلەبارەى ئەو توێژینەوانەى كەلەمەر داھینانەكانیووە كراووە بەداھینەریكى سەر بەقوتابخانەى سروشتى ناوژەندیان كەردو ھەردوو پسیپۆر لەبوارەكەدا د. شرارە و د. یونس (لێرەدا مەبەست لە حیاة شرارەو محمد یونس —وەرگێڕ) لەكەتیبەكەیاندا(دەروازەى كە لە ئەدەبى روسى لەسەدەى نۆزدەھەمدا) بەم شیوەى گوزارشتى لێووەدەكەن.. بەرھەم و نوسینەكانى گۆگۆل لەئەدەبى روسیدا قوتابخانەى كە سەرتاسەرى و بێ كەموكوپریان پێك ھینا كە بەقوتابخانەى سروشتى ناوژەندەكرا، ئەم رێچكەى بەش بوو ھۆى نوینەرایەتى كەردنى ئەدەبى پێشكەوتوخواز لەروسیدا كەبەتەواوێتى لەچلەكانى ئەو سەدەیدا لەنیوان مەملەتانى و بەرەبەرەكانى كى توندوتیژی كۆمەلایەتیدا توانى زال ببیت و خۆى بسەپینیت و ئەدەبى روسییش شان بەشانى

ئەدەبى گەلان بگەينىتە لقەپۆپەو دەنگ و سەدایەكى تايبەتى ئەوتۆ بداتەو لەجىهاندا، ئەمەش وێرای سەرھەلدانى راوبۆجۈنى جىاواز لەنىۋان نوينەرانى ئەم رېيازو قوتابخانەيە كەبرىتى بوون ھەر يەك لەگۆگۆل و تۇرغۇنىف و غانجىرۆف و چەند نوسەرىكى ترەھەمويان لەسەر ئەو كۆك بوون كەئەۋى پىكەو كۆيان دەكاتەو بەيەكەو گرىيان دەدات ئەو خالە گىنگەيە لەھزىياندا كەبەھەموو شىۋەيەك بتوانن ژيانى ئەو خەلكە ساكارو بەشمەينەتە ھەر لەچىن و توۋىژى جوتيارو سەربازو فەرمانبەرى گچكۆكەو بازىرگانەو بەرجەستەبەكەن و بەبى پتۈۈش كۆمەلگى لى بەئاگا بەئىننەو، وێراى دژايەتى كرديكى توندوتىژى سىستەموفەرمانپروايانى روسيا كەھەموو تاكىكى نىۋ كۆمەليان بەكۆيلە دەزانى، وھەرودەھا پابەند بوونيان لەسەر ئەۋى كەدەبىت ئەو مامەلەو پەيوەندىە كۆمەلايەتيانەى كەلەنىۋان ئاغاو دەرەبەگو كۆيلەو جوتيارەكاندا ھەيە گۆرانكارىيەكى بئەرتىيان بەسەردابىت.

هه‌ندێ له‌په‌خه‌ه‌وانان ئاماژه به‌وه ده‌ده‌ن كه‌گوايه سه‌ره‌تاو پي‌كه‌ي‌تاني قوتابخانه‌ي سروشتي له‌پوسيدا له‌ژێر كاريگه‌ري سێ نووسه‌رده‌ دامه‌زرا‌ن، ئه‌وانيش پۆشكين و، ليرمېنتۆف و، گۆگۆل بوو، وي‌رای ئه‌م راو‌بو‌چوونه‌ش هه‌ر هه‌مان په‌خه‌ه‌وانان له‌په‌نكرده‌وه‌يه‌كي گرنگدا ئاماژه‌يان به‌وه‌دا كه‌گوايه زاراوه‌ي قوتابخانه‌ي سروشتي به‌و مانايه‌ نيه كه‌ده‌قاوده‌ق وي‌نه‌و كاره‌ساته‌كاني واقيع وه‌ك وي‌نه‌يه‌كي فۆتۆگرافي نيشان به‌ده‌يت وه‌ك ئه‌وه‌ي قوتابخانه‌ي سروشتي فه‌ره‌نسا په‌چاوي ده‌كرد، له‌م روانگه‌يه‌شه‌وه‌ ف.بولگارين له‌سا‌لي 1846 دا گالته‌ئاميزانه ئه‌م زاراوه‌يه‌ي به‌سه‌ر نووسينه‌كاني گۆگۆل دا سه‌پاند به‌ويانوه‌ي كه‌ گۆگۆل جگه له‌ده‌ست نيشانكردني لايه‌نه پي‌ناهه‌موارو كاره‌ساته‌كان له‌كۆمه‌لگاي روسيدا به‌هيچ كلۆجيك توخني لايه‌نه دل خۆشكه‌ره‌كان ناكه‌ويت، لێ دوا‌به‌دواي ئه‌م راو‌بو‌چونه‌ بلي‌نسكي ئه‌م سه‌پاندنه‌ي به‌هه‌ند وه‌رگرت و به‌ته‌واوه‌تي لێ كۆليوه‌و به‌ووردی چووه‌ بنجوبناوانيوه‌و(گۆگۆل)ی به‌وه‌ نازده‌ندكرد كه‌نوسه‌ري‌كه له‌و نووسه‌رانه‌ي كه‌هه‌قيقه‌تي ژيان له‌كۆمه‌لگادا چۆنه‌و چۆن نيه به‌ي گروگۆل و به‌ي كه‌م و كوورپي و به‌ي پتووش به‌رجه‌سته‌ي ده‌كات، ئه‌م رايه‌شي له‌روانگه‌ي ناووتويكردني به‌ره‌مه‌كاني(گۆگۆل)وه‌وه‌له‌پنجابوو.

بەخت يامورى گۆگۈل بوو، چۈنكى ھەر دەم پۇشكىن دەستگىرۋىيى دەكرىد ھاندەرى بوو، جگە لەمەش ويژەوانى مەزنى روسيا دستۇفسكى نكولى لەوۈ نەدەكرىد كە گۆگۈل پېشەوايەكى دەست رەنگىنە لەبوارى چىرۋكى واقعيدا لەگۆرەپان و مەيدانەكەدا، وەھەمىشە ووتە بەناوبانگەكەي(ھەمومان لەپالتۆكەي گۆگۈلەوۈ ھاتوينەتە دەرئ) ويژدى سەر زمانى بوو، مەبەستى ئەم ووتە بەنرخەش دەگەرپىننيتەوۈ بۇ چىرۋكە خاۋەن دەنگۈكەي پالتۆي گۆگۈل، ئەو چىرۋكەي كە واقع و مرقايتەي لى ھەلدەقولى و ۋەرگىردرايە سەر زوربەي ھەرە زۆرى زمانەزىندۇكانى دىنا، ئەم چىرۋكەش گوزارشت لەژيانى فەرمانبەريكى كەساس و ژىردەستەو بەشمەينەت و چەوساۋە دەكات بەناۋى(آكاكى آكاكىفيچ)كە بەكرپنى پالتۆيەكى نوخ خواست و ئارەزۋكەي خۇي دىننيتە دى، لى بۇ نەگبەتى پالتۆكەي لى ئەدزىن، (آكاكى)يش دەرھەق بەم تاوانە بى دەنگ نابىت و لەھەموو دەزگايەكى پەيوەندىدار سكالاي بەزەيى پيشكەش دەكات، سەرجم سكالاكانيشى لەدەزگاكاندا بەبى مەنت سەير دەكرىت و ھىچ بەدواداچونىكى بۇ ناكەن تاكارەدەگاتە ئەۋەدى لەداخ و مەراقدا دوۋچارى نەخۇشى دەبىت و بەمردنى كۆتايى دىت، ياش مردنەكەي تارمايەكەي دەبىتە يەكانگىرى يەكك لەو فەرمانبەرانەي كەھەمىشە.....(ماۋىتى).

تیبینی: له دوا به شدا سه رچاوه ده ست نیشان ده که م.